



Enfermagem 16 Asistencia para ir al baño

- ☐ Apoyar la micción y la defecación (utilizando bacinillas, urinarios)
- ☐ Práctica de cuidados higiénicos para la incontinencia
- ☐ Informe el color, la consistencia y la cantidad de orina/evacuaciones
- ☐ excreciones, micción/defecación, cuidado de la incontinencia, bacinillas y orinales, cuidado de la higiene, describir color/consistencia/cantidad

La cama	(A cama) (O penico)	La higiene íntima	(A higiene íntima)
El orinal		La eliminación de residuos (retirar y desechar)	(Remoção de resíduos (retirar e descartar))
La cuña/almohadilla para la espalda	(A cunha/almofada para as costas)	El cambio de cama/sábanas	(A mudança da cama/lençóis)
La cuña para elevar la pelvis	(A cunha para elevar a pélvis)	El escape urinario/La incontinencia urinaria	(O escape urinário/A incontinência urinária)
El recipiente para heces (el cubo de cama)	(O recipiente para fezes (o balde de cama))	La incontinencia fecal/El escape fecal	(A incontinência fecal/O escape fecal)
La sonda (si procede)	(A sonda (se for necessário))	El aspecto del líquido/La coloración (clara, amarilla, oscura, tóxica)	(O aspeto do líquido/A coloração (clara, amarela, escura, tóxica))
El pañal para adultos	(A fralda para adultos)	La consistencia (líquida, pastosa, sólida)	(A consistência (líquida, pastosa, sólida))
La protección impermeable de la cama	(A proteção impermeável da cama) (A luva descartável)	La cantidad (escasa, moderada, abundante)	(A quantidade (escassa, moderada, abundante))
El guante desechable		Observar y anotar/Registrar (la hora, color, consistencia, cantidad)	(Observar e anotar/Registar (a hora, cor, consistência, quantidade))
La toalla húmeda/desinfectante	(A toalha úmida/desinfectante) (O sabão neutro)	Ayudar a incorporarse/poner en posición sentada	(Ajudar a incorporar-se/colocar em posição sentada)
El jabón neutro		Colocar/acomodar (el orinal, la cuña, la protección)	(Colocar/acomodar (o penico, a cunha, a proteção))
El desinfectante/antiséptico	(O desinfectante/antisséptico) (A lavagem perineal)	Limpiar y secar	(Limpar e secar)
El lavado perineal		Informar al equipo/enfermería sobre cambios/signos anormales	(Informar a equipa/enfermagem sobre alterações/sinais anormais)

1.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|--------------------------|--|
| a. el orinal | 1. Recipiente para que el paciente orine sin levantarse de la cama. |
| b. el pañal para adultos | 2. Limpieza íntima que se hace después de orinar o defecar. |
| c. el lavado perineal | 3. Protección desechable que se usa cuando hay incontinencia urinaria. |

a-1 b-3 c-2



2. Nota interna: assistência para ir ao banheiro na cama (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: pañal para adultos, coloración, consistencia, cantidad, higiene íntima, cubierta impermeable, guantes desechables



En la planta de Medicina Interna se recuerda el protocolo de apoyo a pacientes encamados. Antes de colocar el orinal o la cuña, póngase (1) _____, proteja la cama con una (2) _____ y ayude al paciente a incorporarse si es posible. Tras la eliminación, realice (3) _____ con jabón neutro o toalla húmeda, seque bien y deseche los residuos según el circuito.

En el registro de enfermería anote la hora y describa el aspecto: (4) _____, (5) _____ y (6) _____. Si hay escape urinario o fecal, cambie el (7) _____ y las sábanas si están húmedas. Informe al equipo si aparecen olor fuerte, sangre o ausencia de diuresis.

Na enfermagem de Medicina Interna, recorda-se o protocolo de apoio a pacientes acamados. Antes de colocar o urinol ou a comadre, coloque luvas descartáveis, proteja a cama com uma cobertura impermeável e ajude o paciente a sentar-se, se possível. Após a eliminação, realize a higiene íntima com sabonete neutro ou toalha úmida, seque bem e descarte os resíduos conforme o circuito.

No registro de enfermagem, anote a hora e descreva o aspecto: coloração (clara, amarela ou escura), consistência (líquida, pastosa ou sólida) e quantidade (escassa, moderada ou abundante). Se houver escape urinário ou fecal, troque a fralda para adultos e os lençóis se estiverem úmidos. Informe a equipe se aparecerem odor forte, sangue ou ausência de diurese.

(1) guantes desechables, (2) cubierta impermeable, (3) higiene íntima, (4) coloración, (5) consistencia, (6) cantidad, (7) pañal para adultos

1. Qué pasos concretos indica la nota para la higiene y qué datos hay que registrar sobre la orina o las heces?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Durante el turno, la cuidadora ayudó al paciente a ponerse un poco incorporado antes de usar el orinal.
2. Según el informe, la orina era oscura y había muy poca cantidad.
3. La cuidadora no anotó lo observado ni informó al personal de enfermería.

1-V 2-X 3-X

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



4. Escolha a solução correta

1. Antes de colocar el orinal, siempre me _____ *(Antes de colocar o urinol, sempre coloco luvas descartáveis.)*
 a. puse b. pone c. poner d. pongo
2. Ayer, después del cambio de pañal, _____ la _____ *(Ontem, depois da troca de fralda, registrei a quantidade e a cor da urina.)*
 a. registré b. registraron c. registraba d. registro
3. Si notas un escape fecal, _____ al equipo de _____ *(Se você notar um escape fecal, informe a equipe de enfermagem o quanto antes.)*
 a. informar b. informó c. informes d. informa

1. pongo 2. registré 3. informa

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Cambio de pañal en residencia

Laura (TCAE, turno de mañana): Miguel, antes de que te vayas incorporando, te dejo el registro: a las 10:30 le cambié el pañal y le hice el lavado perineal con jabón neutro y toalla húmeda; usé guantes desechables y apliqué desinfectante al terminar.
(Miguel, antes de te ires integrando, deixo-te o registo: às 10:30 troquei-lhe a fralda e fiz a lavagem perineal com sabonete neutro e toalhita húmida; usei luvas descartáveis e apliquei desinfetante no fim.)

Miguel (enfermero, turno entrante): Perfecto, ¿qué tal la eliminación? ¿Orina y heces normales?
(Perfeito, como está a eliminação? Urina e fezes normais?)

Laura (TCAE, turno de mañana): La orina estaba amarilla oscura y había una cantidad moderada en el pañal, sin olor fuerte; hubo un escape fecal pequeño, con consistencia pastosa.
(A urina estava amarelo-escuro e havia uma quantidade moderada na fralda, sem cheiro forte; houve uma pequena perda fecal, com consistência pastosa.)



Miguel (enfermero, turno entrante):	<i>De acuerdo, lo anoto y lo comentaré con enfermería; si vuelve a salir tan oscura revisaremos la hidratación y controlaremos la sonda si la lleva. (De acordo, vou anotar e comentar com a enfermagem; se voltar a sair tão escura, vamos rever a hidratação e controlar a sonda, se a tiver.)</i>
Laura (TCAE, turno de mañana):	<i>Además déjé la protección impermeable de la cama bien colocada y la zona limpia y seca para evitar irritación. (Além disso, deixei a proteção impermeável da cama bem colocada e a zona limpa e seca para evitar irritação.)</i>

1. ¿Qué observaciones concretas hace Laura sobre la orina y el escape fecal (coloración, consistencia y cantidad)?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Primero voy a colocarle la protección y el orinal, y después le ayudo a incorporarse. / He observado que la orina es (clara/amarilla/oscura) y la cantidad es (escasa/moderada/abundante). / Si nota molestias o un cambio, lo comunico inmediatamente a enfermería.



1. Un paciente encamado te dice que necesita orinar pero no puede ir al baño, ¿qué haces y qué le dices para ayudarlo de forma higiénica?
-
2. Después de ayudarlo con el orinal o la cuña, ¿qué detalles sobre la orina o las heces observas y cómo lo comunicarías a enfermería si hay algo anormal?
-

7. Escrita: Nota interna (chat da equipe) (QR: IA+)

Hola, soy Marta (TCAE). Te dejo el relevo de la **habitación 12**. El paciente ha tenido **escape urinario** esta mañana. Le cambié el **pañal** y la **protección impermeable** de la cama, e hice **higiene íntima** con jabón neutro.

Orina: color **amarillo oscuro**, cantidad **moderada**. No ha hecho deposición desde ayer; si lo pide, ponle el **orinal** o el **recipiente para heces**. Por favor, **observa y anota** hora, color y cantidad, y avisa a enfermería si cambia el aspecto o hay dolor.



Escreva uma resposta apropriada: *De acuerdo, en mi turno voy a... / He anotado/registrado que... / Si noto algún cambio, avisaré a...*
